

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

ADRODDIADAU ARIANNOL

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

(Rhif y Cwmni 3079992)

(Rhif Elusen 1060546)

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR

Cyflwynna'r Cyfarwyddwyr gyfrifon y cwmni am y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2022.

Prif Weithgaredd ac Adolygiad

Mae'r Cwmni yn masnachu fel cwmni cynhyrchu theatr ar gyfer plant a phobl ifanc yng Ngogledd Orllewin Cymru.

Manylion Eraill

Rhif Elusen: 1060546

Rhif Tŷ'r Cwmnïau: 3079992

Cyfeiriad Cofrestredig: Nyth
Ffordd Garth
BANGOR
Gwynedd. LL57 2RW

Bancwyr: HSBC Bank plc
274 High Street
Bangor
Gwynedd LL57 1RU

Cyfrifwyr: Emyr Mortimer Cyf
32 Y Maes
CAERNARFON

Cyfreithwyr: Pritchard Jones Lane
37 Y Maes
CAERNARFON

Cyfarwyddwyr (Ymddiriedolwyr)

Dangosir isod enwau cyfarwyddwyr y cwmni yn ystod y flwyddyn â'r cyfarwyddwyr presennol:-

Pryderi ap Rhisiart (Cadeirydd ers 04/03/21)	G Irfon Jones
Gareth Williams (Ymddiswyddodd 21/2/23)	Gareth Wyn Jones
Owain Gethin Davies (Ymddiswyddodd 31/1/23)	Llyr Titus
Elin Sanderson (Is-Gadeirydd ers 04/03/21)	Lowri Côt (Ymddiswyddodd 03/02/23)
Tayera Khan (Penodwyd 04/03/21)	Megan Crew (Penodwyd 06/03/23)
Manon Steffan Ros (Penodwyd 18/07/2022)	Jafar Iqbal (Penodwyd 14/02/23)
Bethan Morris Jones (Ymddiswyddodd 28/09/21)	Natasha Nicholls (Penodwyd 08/02/23)
Gwilym Trebor Roberts (Ymddiswyddodd 28/02/22)	Marcel Clusa Sarrand (Penodwyd 06/02/23)
Nia Hâf (Ymddiswyddodd 23/05/22)	
R Meirion Jones (Ymddiswyddodd 23/05/22)	

Prif Aelodau'r Staff

Gethin Evans Cyfarwyddwr Artistig
Nia Rees Jones Cyfarwyddwr Gweithredol
Olwen Mai Williams Swyddog Gweinyddol
Carl Russell Owen Rheolwr Marchnata a Chyfathrebu
Lewis Lludd Williams Rheolwr Cynhyrchu (Ymddiswyddodd 29/01/21)
Lewis Lludd Williams Rheolwr Cynhyrchu a Thechnegol (Penodwyd 27/09/21)
Aled Rosser Intern Codi Arian (Cytundeb i ben 31/08/2021)
Aled Rosser Swyddog Datblygu (Penodwyd 01/09/21)
Hedydd Ioan Prentis Creadigol (Prentisiaeth i ben 09/09/21)
Hedydd Ioan Crewr Cynnwys Digidol (Penodwyd 10/09/21)
Mari Elen Morgan Mentor Arloesi Creadigol (Cytundeb i ben 19/08/21)
Nia Hâf Cyfarwyddwr Cwmni Ifanc (Penodwyd 09/10/20)
Elis Pari Cyfarwyddwr Cymunedol (Penodwyd 15/08/22)

Strwythur, Llywodraethu a Rheoli

Mae'r Cwmni yn un cyfyngedig trwy warant, heb gyfranddaliadau ac wedi ei gofrestru fel elusen. Mae'r Cwmni yn cael ei reoli gan Femorandwm ac Erthyglau'r Cwmni.

Apwyntir y cyfarwyddwyr yn y cyfarfodydd cyffredinol fel bo'r angen yn unol ag Erthyglau'r cwmni.

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR - parhad

Strwythur, Llywodraethu a Rheoli - parhad

Y mae'r cyfarwyddwyr yn gyfrifol am strwythur polisiau'r Elusen a sicrhau fod y gwaith yn cael ei reoli'n effeithiol. Pwrpas y gwaith yw gwarchod lles yr elusen, gan ganiatáu gwaith da yn y dyfodol.

Polisi a Gweithdrefn ar gyfer hyfforddi Cyfarwyddwr

Mae gan y cwmni bolisi ar gyfer anwytho a hyfforddi Cyfarwyddwyr newydd. Bydd Cyfarwyddwyr yn derbyn hyfforddiant cyffredinol ynglŷn â'u rôl fel ymddiriedolwr o fewn 6 mis i'w penodiad. Darperir hyfforddiant yn ogystal mewn meysydd penodol gan gynnwys Diogelwch Plant ac Oedolion Bregus a Chydraddoldeb a Chynhwysiant. Yn ogystal, cynhelir cyfarfod anwytho gyda'r Rheolwr Gweithredu a'r Cadeirydd presennol a dosberthir copi o SORP 2015.

Mae'r Cadeirydd yn cynnal adolygiad a gwerthusiad o sgiliau aelodau'r bwrdd yn flynyddol er mwyn sicrhau bod profiad mewn lle i gefnogi a herio'r cwmni er mwyn sicrhau gweithrediad effeithiol sy'n unol â nod ac amcanion y cwmni.

Strwythur y Cwmni a Phenderfyniadau

Paneli:

Panel Pobl Ifanc
Panel Artistig a Herio
Panel Personél
Panel Cyllid a Datblygu
Panel Nyth

Trwy gyfrwng y cyfarfodydd cyffredinol a gynhelir pob tri mis bydd Cyfarwyddwr Artistig y Cwmni yn hysbysu'r ymddiriedolwyr ynglŷn â gweithgareddau'r Cwmni. Cyflwynir adroddiad manwl ar raglen artistig y Cwmni. Yn y cyfarfod bydd yr ymddiriedolwyr yn mabwysiadu rhaglen artistig arfaethedig y Cyfarwyddwr Artistig.

Yn y cyfarfodydd cyffredinol yn ogystal bydd y Cyfarwyddwr Gweithredol yn cyflwyno cyllideb arfaethedig yn dynodi cynlluniau gwariant y Cwmni. Yn y cyfarfod cyffredinol bydd yr ymddiriedolwyr yn penderfynu cymeradwyo'r gyllideb arfaethedig a thrwy wneud hynny yn dirprwyo cyfrifoldeb dros wariant y Cwmni i'r Cyfarwyddwr Gweithredol.

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR - parhad

Strwythr, Llywodraethu a Rheoli - parhad

Bydd penderfyniadau cyffredinol ynglŷn â'r Cwmni yn cael eu gwneud trwy bleidlais yn y cyfarfodydd cyffredinol. Er hynny, bydd penderfyniadau o ddydd i ddydd yn cael eu dirprwyo i'r Cyfarwyddwr Artistig a'r Rheolwr Gweithredu.

Os cyfyd achos arbennig ar unrhyw amser, cynhelir cyfarfod cyffredinol arbennig i drafod y mater ymhellach.

Cred yr ymddiriedolwyr mai'r brif risg yw i'r adnoddau allanol gael eu terfynu. Er mwyn sicrhau nad yw hyn yn digwydd, mae'r elusen yn cadw at ganllawiau pendant wrth benderfynu ar wariant, ac yn anfon adroddiadau rheolaidd fydd yn manylu'r datblygiadau yn ystod y cyfnod i'r arianwyr. Yn ychwanegol, mae'r CCC a'r Awdurdodau lleol (y cyrff cyllido) yn gwerthuso'r cofnodion er mwyn sicrhau fod y gwariant wedi ei weithredu o fewn y canllawiau.

Amcanion y Cwmni

EIN GWELEDIGAETH

Mae Cwmni'r Frân Wen yn gwmni cyfyngedig drwy warant (rhif 3079992) ac yn elusen gofrestredig (rhif 1060546).

'Dan ni'n gweld, yn clywed, yn gwerthfawrogi, yn herio ac yn credu mewn pobl ifanc, gan roi rhyddid i greadigrwydd er mwyn creu byd mwy lliwgar a chyfartal.

'Dan ni'n tynnu pobl ifanc, artistiaid a chymunedau at ei gilydd. 'Dan ni'n barod i gymryd risgiau, gwrandao a thrafod yr hyn mae'n ei olygu i fod yn berson ifanc yng ngogledd orllewin Cymru heddiw, ac ymateb trwy greu theatr feiddgar yn yr iaith Gymraeg.

'Dan ni'n ei rannu mor eang ag y gallwn ni ei ddychmygu am ein bod yn credu fod pawb yn medru dysgu gan bobl ifanc, artistiaid a chymunedau sydd wrthi'n saernïo'r dyfodol o'r newydd.

'Dan ni'n grymuso pobl ifanc, artistiaid a chymunedau i fentro a mynd y tu hwnt i'r annisgwyl achos mae 'na wastad rywbeth newydd i'w ddarganfod.

EIN GWERTHOEDD

'Dan ni'n Gymreig

'Dan ni'n angerddol dros herio gwir ystyr Cymreictod, gan gofleidio ein hunaniaeth amrywiol ac amlweddol.

'Dan ni'n ymdrechu i greu theatr ragorol yn yr iaith Gymraeg sydd hefyd yn onest; yn rhoi darlun sy'n drîw i'r hyn ydi Cymru heddiw.

'Dan ni'n garedig

'Dan ni'n gwrandao er mwyn dallt a pharchu'r safbwyntiau amrywiol o fewn ein sefydliad, ein hystafelloedd ymarfer, ein gweithdai a'n cymunedau.

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR - parhad

Amcanion y Cwmni - parhad

EIN GWERTHOEDD

'Dan ni'n angerddol dros greu dyfodol gwell i'n pobl ifanc ni; dyfodol fydd yn saffach ac yn hapusach i fyw ynddo.

'Dan ni'n agored

'Dan ni'n onest o ran beth 'dan ni'n bwriadu ei wneud, ac yn agored a chyfrifol wrth ein gwaith.

'Dan ni'n ceisio bod yn gynhwysol ym mhob dim 'dan ni'n eu wneud, 'Dan ni'n cydnabod ein rhagfarn ddjarwybod a'n rôl wrth addysgu ein hunain a chymunedau ehangach i ddathlu'r pethau sy'n ein gwneud yn wahanol.

'Dan ni'n ddewr

'Dan ni'n mentro rhoi cynnig arni trwy greu gofod saff a chefnogol i bawb.

'Dan ni'n arloesi trwy wneud pethau'n wahanol.

Gweithgareddau'r Cwmni

Bu'r flwyddyn 2021-2022 yn flwyddyn cynhyrchiol yn artistig wrth i'r cwmni barhau i ddarparu rhaglen uchelgeisiol ac amrywiol er gwaetha heriau'r pandemig. Cynhaliwyd 74 o berfformiadau gan ddenu 19,688 o gynulleidfa, 605 o sesiynau gyda 4,145 o gyfranogwyr. Comisiynwyd 114 o artistiaid llawrydd yn ystod y flwyddyn gyda 65% ohonynt yn artistiaid dan 35 oed. Law yn llaw â'r rhaglen artistig, bu'n flwyddyn nodedig i'r cwmni wrth i'r gwaith ar ddatblygiad ei gartref newydd, Nyth, ddwyn ffrwyth. Cychwynwyd ar y gwaith adeiladu fis Tachwedd 2021 a disgwylir i'r gwaith gael ei gwblhau yn ystod tymor y gwanwyn 2023.

YMCHWIL A DATBLYGU

Llwyddwyd i ddenu nawdd loteri i gefnogi gweledigaeth y Cyfarwyddwr Artistig Gethin Evans i ymchwilio a datblygu syniadau newydd ar gyfer y dyfodol. Roedd ei flwyddyn gyntaf wrth y llyw yn canolbwyntio ar ddatblygu cynrychiadau newydd beiddgar gan gydweithio mewn partneriaeth gyda nifer o sefydliadau artistig a strategol. Yr uchelgais yw cynnwys pobl ifanc yn rhan greiddiol o ddatblygiad pob darn o waith er mwyn sicrhau bod ein cynnyrch yn berthnasol ac yn adlewyrchu llais ein pobl ifanc. Datblygwyd 3 darn o waith yn ystod y flwyddyn sef Branwen, Ynys Alys a Popeth ar y Ddaear.

Mae Branwen yn sioe gerdd ffrwydrol yn seiliedig ar y gainc Branwen o'r Mabinogi ac yn cael ei ddatblygu ar y cyd gyda Chanolfan Mileniwm Cymru. Mae Seiriol Davies, Hannah Jarman ac Elgan Rhys wedi eu comisiynu i gyd-ysgrifennu'r sioe a chynhaliwyd dau gyfnod o ymchwil a datblygu gyda pherfformwyr yn ystod y flwyddyn.

Mae Ynys Alys yn gywaith sy'n cael ei ddyfeisio gan Gethin Evans a Casi Wyn gyda mewnbwn pobl ifanc. Yn dilyn cyfnod o ymchwilio pellach diweddwyd y flwyddyn gyda chynhyrchiad a thaith hynod o lwyddiannus.

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR - parhad

YMCHWIL A DATBLYGU - parhad

Mae datblygiad y cynhyrchiad Popeth ar y Ddaear, mewn partneriaeth ag Eisteddfod Genedlaethol Cymru, yn parhau ac eleni bu i'r tîm creadigol ymestyn gyda chomisiynu Iestyn Tyne, Mari Elen Jones a Lauren Connolly.

Parhawyd gyda'r gwaith o ddatblygu sioe lwyfan yn seiliedig ar y gyfres deledu boblogaidd Deian a Loli. Mae Manon Wyn Jones wedi ei chomisiynu fel awdur gyda Angharad Blythe yn ddramatwrg. Mae Martin Thomas yn cefnogi'r broses ymchwil a datblygu hefyd yn rhinwedd ei brofiad fel cyfarwyddwr y gyfres deledu.

Cafwyd cyfle i rannu'r holl brosiectau sydd mewn datblygiad mewn digwyddiad 'Sgratsh' a ffrydwyd yn fyw ar rwydweithiau cymdeithasol.

DATBLYGU ARTISTIAID NEWYDD

Mewn partneriaeth ag Eisteddfod Genedlaethol Cymru parhawyd gyda'r cynllun i ddatblygu 'sgwennwyr ifanc newydd' ar gyfer y theatr Gymraeg. Derbyniwyd nifer sylweddol o geisiadau i fod yn rhan o'r prosiect a gorfu i'r cwmni ddethol 10 artist ifanc i'w cefnogi a'u datblygu. Darparwyd cyfres o sesiynau meistr i'r artistiaid a dewiswyd 5 artist ifanc i ddatblygu eu cynnyrch ymhellach yn ffilmiau byrion. Rhannwyd y gwaith yn ddigidol ar gyfryngau cymdeithasol ac mae'n destun balchder mawr i'r cwmni bod 2 o'r 'sgwennwyr ifanc' bellach wedi eu comisiynu yn llawn.

YMGYSYLLTU A CHYFRANOGI

Cwmni Ifanc Frân Wen

Mae Cwmni Ifanc Frân Wen yn parhau i fynd o nerth i nerth gyda oddeutu 80 o bobl ifanc rhwng 14 oed ac 18 oed yn cyfarfod yn wythnosol yng nghartref dros-dro y cwmni yn y siop ym Mangor. Eu prif gynhyrchiad yn ystod y flwyddyn oedd 'Mewn Datblygiad' oedd yn brosiect aml-gyfyngol a gynhaliwyd dros dymor yr haf. Yn ychwanegol i brosiectau unigol cynhelir amrywiaeth o sesiynau meistr a gweithdai gydag artistiaid amrywiol.

Faust a Greta

Dyma brosiect mewn partneriaeth gyda Theatr Genedlaethol Cymru a Pontio a ddatblygwyd ar y cyd rhwng Gethin Evans, Nia Lynn a 12 person ifanc rhwng 18 - 25 oed. Cynhaliwyd ffrydiad byw o'r cynhyrchiad o Pontio fis Mai 2021 - y tro cyntaf erioed i ffrydio perfformiad byw yn y Gymraeg. Roedd yn gynhyrchiad amlgyfyngol byw a lwyddodd i drawsnewid gofod anhygoel Pontio a chynnig profiad hollol newydd i gynulleidfaoedd theatr Cymraeg. Llwyddwyd i ddenu cynulleidfaoedd rhyngwladol i wyllo'r cynhyrchiad fydd heb os yn gychwyn taith newydd i'r cwmni o safbwynt creu cynnyrch theatrig amlgyfyngol.

Llwybrau Llachar

Parhawyd gyda'r prosiect Llwybrau Llachar gyda chefnogaeth Plant mewn Angen. Dyma brosiect dros gyfnod o dair blynedd sy'n datblygu sgiliau creadigol artistiaid ifanc gydag anableddau dysgu neu gorfforol drwy eu paru i gydweithio'n ddwys gydag artist proffesiynol. Yn dilyn cynnal y prosiect yn gyfan gwbl ddigidol yn 2020-2023 daethpwyd â'r bobl ifanc at ei gilydd i gyfarfod yn fisol i ddatblygu creadigrwydd o fewn awyrgylch creadigol.

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR - parhad

YMGYSYLLTU A CHYFRANOGI - parhad

Fi di Fi

Mewn ymateb i'r pwysau difrifol ar bobl ifanc yn ystod y pandemig comisiynwyd artistiaid i ddatblygu sesiynau byr ar Instagram er mwyn cefnogi meddwlgarwch a llesiant pobl ifanc trwy fod yn greadigol.

Dim Byd Tha Chdi

Derbyniwyd comisiwn i gefnogi Gwasanaeth Ieuencid Gwynedd i ymgysylltu gyda phobl ifanc yn ardaloedd Nefyn a Bangor oedd wedi dad-gysylltu yn dilyn y pandemig. Cyfunwyd y prosiect gyda chyfle i roi comisiwn i chwe cyfarwyddwr yn dod i'r amlwg ac fe grëwyd 6 darn perfformiadol arbennig a gyflwynwyd ar y stryd fawr ym Mangor.

Fa'ma

Cynyrchiadau cymunedol gan bobl ifanc yn Nefyn a Bala yn gwahodd y gymuned i brofi trefi a chymunedau gwledig trwy lygaid pobl ifanc yr ardal.

CYNYRCHIADAU

Galwad

Mae Frân Wen yn rhan o grwp o sefydliadau celfyddydol a STEM dan arweiniad National Theatre Wales sydd wedi dod at ei gilydd i ymateb i gomisiwn gan Cymru Greadigol fydd yn rhan o wyl gelfyddydol ar raddfa fawr yn 2022. Mae proses o ymchwil a datblygu yn digwydd ar hyn o bryd cyn y bydd y comisiwn terfynol yn cael ei bennu. Dyma gyfle gwych i gydweithio gyda phartneriaid newydd o fewn a thu allan i'r sector gelfyddydol yng Nghymru.

Ynys Alys

Yn dilyn cyfnod estynedig o ymchwil a datblygu roedd yn wych cael cyfle i rannu'r cynhyrchiad Ynys Alys gyda chynulleidfaoedd ar draws Cymru. Dyma gynhyrchiad amlgyfrwng a dderbyniodd glod uchel am y modd y llwyddodd i ymdrin â'r thema hunaniaeth mewn modd cyfoes a phryfoclyd a hynny mewn dull hollol hygyrch. Cydweithwyd gyda thîm artistig eang i greu'r gwaith arbennig yma gyda llawer ohonynt yn mentro i weithio ym myd y theatr am y tro cyntaf.

Prosiect Cyfalaf Nyth

Yn dilyn cyfnod datblygu helaeth cychwynnwyd ar y gwaith adeiladu ym mis Tachwedd 2021 yn dilyn mynd allan i dendr a phenodi'r cwmni adeiladu lleol Grosvenor Construction Ltd i gyflawni'r gwaith. Mae'r gwaith adeiladu yn mynd rhagddo yn wych a'r gobaith yw y bydd yr adeilad wedi ei gwblhau erbyn gwanwyn 2023.

Ar gost o £4.4m bydd Nyth yn gaffaeliad eithriadol o bwysig i Frân Wen, cymuned Bangor a Gogledd Orllewin Cymru yn ehangach ynghyd â'r sector greadigol yn genedlaethol. Mae'r pecyn ariannol wedi ei gadarnhau gan ddenu cefnogaeth gan amrywiaeth o arianwyr gan gynnwys Cyngor Celfyddydau Cymru, Y Loteri Genedlaethol, Cyngor Gwynedd. Llywodraeth Cymru (cronfeydd adfywio a chymunedol), Y Gronfa Dreftadaeth, CGGC, Garfield Weston Foundation, Wolfson Foundation, Moondance Foundation ac eraill.

Newidiadau staffio

Daeth cytundeb tymor penodol Mari Morgan fel Mentor Arloesedd Creadigol i ben ddiwedd Awst 2021. Yn dilyn hyn comisiynwyd Mari fel Artist Arweiniol ar y prosiect Llwybrau Llachar.

Ymddiswyddodd Lewis Williams fel Rheolwr Cynhyrchu ym mis Ionawr 2021 cyn dychwelyd i'r cwmni ddiwedd Medi 2021 fel Rheolwr Cynhyrchu a Thechnegol.

Daeth cyfnod Hedydd Ioan fel Prentis i ben fis Medi 2021 ac yn dilyn hynny cafodd ei benodi'n Crëwr Cynnwys Digidol rhan amser gyda'r cwmni yn canolbwyntio'n benodol ar bresenoldeb y cwmni ar rwydweithiau cymdeithasol.

Penodwyd Aled Rosser fel Intern Codi Arian ym mis Medi 2020 gyda chefnogaeth cynllun interniaeth Celfyddydau a Busnes. Cynigiwyd cytundeb rhan amser tymor penodol iddo fel Swyddog Datblygu yn dilyn hyn.

Cynlluniau'r Dyfodol

Prif gynlluniau strategol y cwmni dros y tymor byr yw gwireddu'r prosiect cyfalaf Nyth a datblygu cynllun busnes newydd ar gyfer 2023-2026. Disgwylir i gam 5 RIBA fod wedi ei gwblhau erbyn gwanwyn 2023. I gyd-fynd â'r datblygiad yma bydd rhaglen ymgysylltu eang yn cael ei gyflwyno a'i rannu gydag ystod eang o blant a phobl ifanc, artistiaid a'r gymuned gyda sawl elfen o'r rhaglen wedi ei ariannu gan rai o brif arianwyr cyfalaf Nyth. Bydd Nyth yn caniatáu'r cwmni ymestyn cyfleon i blant, pobl ifanc, artistiaid a'r gymuned ymgysylltu gyda'r broses o greu theatr. Yn ogystal, bydd yn adnodd cymunedol holl bwysig i Fangor ac yn hwb creadigol amhrisiadwy i'r sector greadigol yng Ngogledd Cymru a thu hwnt.

Bydd y cwmni yn parhau i gyflwyno rhaglen artistig uchelgeisiol sy'n cynnwys cynrychiadau proffesiynol, prosiectau ymchwil a datblygu a chynlluniau datblygu artistiaid cyffrous gyda'r nod o ddathlu a hyrwyddo'r Gymru gyfoes sy'n ganolog i'w weledigaeth.

Mae rhaglen y cwmni ar gyfer y 18 mis nesaf yn cynnwys Lliwia, cyd-gynhyrchiad gyda Pontio o sioe wreiddiol gan Catherine Wheels Theatre Company o Gaeredin. Dyma gynhyrchiad bendigedig i blant ifanc iawn sy'n dathlu amrywiaeth a sut i dderbyn newid mewn modd cynhwysol, diogel a hwyliog.

Bydd y cwmni yn teithio dau gynhyrchiad sydd wedi eu hysgrifennu gan ddau ddramodydd ifanc fu'n rhan o gynllun datblygu artistiaid ifanc y cwmni yn ddiweddar. Mae Croendena yn ddramedi gan ddramodydd ifanc o Ben Llyn am ferch ifanc 17 oed yn dygymod â rhwystredigaethau dod i oed yng nghefn gwlad ac Imrie sy'n ymdrin â'r un themâu ond o safbwynt merch ifanc wedi ei magu yn ninas Caerdydd.

Bydd Popeth ar y Ddaear yn gynhyrchiad epig yn cyfuno 'spoken word' a theatr sy'n ymdrin ag ymateb pobl ifanc i'r argyfwng hinsawdd fydd yn cael ei berfformio gan 150 o bobl ifanc ac artistiaid a cherddorion proffesiynol ar Faes B yn Eisteddfod Genedlaethol Cymru.

Yn gyd-gynhyrchiad gyda Chanolfan Mileniwm Cymru bydd Branwen yn addasiad gwbl gyfoes ac arloesol o un o drysorau'r genedl.

Budd Cyhoeddus

Mae Cwmni'r Frân Wen yn gwmni celfyddydol gyda chenhadaeth gymdeithasol. Mae'r budd cyhoeddus a brofir drwy holl weithgareddau'r cwmni yn bellgyrhaeddol. Mae'r blaenoriaethau'n dangos yn glir mai plant a phobl ifanc yw prif fuddiolwyr y gweithgareddau a hynny fel cyfranogwyr ar brosiectau cyfranogi amrywiol ac fel aelodau cynulleidfia sy'n profi cynnyrch artistig o'r radd flaenaf. Bydd rhaglen gymunedol y cwmni yn ymestyn ymhellach yn sgil datblygiad Nyth. Mae'r cwmni yn cyfrannu at ddatblygiad y celfyddydau yng Nghymru a thu hwnt a thrwy gynlluniau arloesol i ddatblygu artistiaid sy'n dod i'r amlwg. Mae'r cynlluniau Dysgu Creadigol yn rhoi'r celfyddydau a chreadigrwydd yn ganolog i'r modd yr addysgir plant. Ffocws arall amlwg i'r rhaglen yw lechyd a Lles a gwelwyd hyn yn amlwg gyda'r rhaglen gyfranogi a phrosiectau fel Fi di Fi ynghyd. Mae'r cwmni yn ymrwymedig i ddarparu cyfleoedd i holl blant a phobl ifanc yr ardal gan osod cydraddoldeb ac amrywiaeth yn ganolog i'w hegwyddorion, eu dull o weithredu a'u holl weithgareddau. Mae prosiectau sy'n targedu grwpiau penodol o fewn cymdeithas yn allweddol i weledigaeth y cwmni ac yn cyfrannu tuag at y nod o ddileu tlodi.

Adolygiad Ariannol**Polisi Elusen ynglŷn â'r Cronfeydd wrth Gefn**

Roedd colled anghyfyngedig o £22,461 (2021: Gwarged £36,937) cyn trosglwyddiadau ac effaith y colledion/enillion actiwaraid ar y cynllun pensiwn budd yn y flwyddyn gyfredol.

Y mae canlyniad prisiad y cynllun pensiwn yn cael effaith materol ar ganlyniadau'r cwmni. Mae'r wagred actiwaraid ar ddiwedd y flwyddyn i'w gweld yn y datganiad o symudiadau ariannol ac yn nodyn 8. Ceir dadansoddiad pellach o'r cronfeydd cyfyngedig ac anghyfyngedig ar ddiwedd y flwyddyn ar dudalen 23, a gwneir sylw pellach yn y nodyn Sail Busnes Byw.

Mae Bwrdd y Cyfarwyddwyr wedi penderfynu y dylai'r gronfa anghyfyngedig cyffredinol fod yn gyfartal â chostau gweithredu'r cwmni am gyfnod o 3-6 mis os yn bosibl. Byddai'r gronfa hon yn diwallu anghenion ariannol y Cwmni am 3-6 mis ac felly yn galluogi'r Cwmni i gyflawni ei raglen artistig tymor byr petai buddsoddwyr y Cwmni yn penderfynu peidio â chyfrannu'n ariannol tuag at weithgareddau'r cwmni am unrhyw reswm. Bydd y gronfa'n cael ei hadolygu'n flynyddol.

Mae polisiâu'r Bwrdd ynglŷn â'r cronfeydd penodol wedi eu crybwyll yn nodyn 7 o'r cyfrifon.

Ffynonellau Nawdd

Yng ngwyneb sefyllfa enbydus Covid mae'r cwmni wedi gwneud pob ymdrech i sicrhau amrywiaeth o ffynonellau nawdd gan ei arianwyr ac arianwyr newydd.

Mae'r cwmni yn aelod allweddol o bortffolio refeniw Cyngor Celfyddydau Cymru ac mae eu cefnogaeth i geisiadau loteri a cheisiadau cyfalaf sylweddol yn ystod y flwyddyn ddiwethaf yn arwydd o'u hymrwymiad i weledigaeth y cwmni. Edrychwn ymlaen yn eiddgar at ddatblygu'r bartneriaeth hon ymhellach yn ystod y cyfnod nesaf wrth ganolbwyntio yn arbennig ar gefnogi pobl ifanc, artistiaid a chymunedau wrthsefyll effeithiau'r pandemig.

Derbyniodd y cwmni gyllid refeniw drwy'r Cynllun Adferiad Diwylliannol a weinyddwyd gan Gyngor Celfyddydau Cymru. Roedd y gefnogaeth yma yn hollol angenrheidiol i gynnal capasiti y cwmni mewn cyfnod tyngedfennol yn natblygiad y prosiect cyfalaf ac er mwyn sicrhau bod y cwmni yn gallu addasu ei raglen artistig a pharhau i gyrraedd pobl ifanc trwy weithgareddau celfyddydol yn ystod cyfnod andros o heriol iddyn nhw. Sicrhodd y gefnogaeth yma na fu rhaid i'r cwmni ddiswyddo staff ac yn ychwanegol i hyn cynigiwyd cytundebau llawrydd i 117 o artistiaid llawrydd yn ystod y flwyddyn.

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR - parhad

Ffynonellau Nawdd - parhad

Bu cyfleon niferus yn ystod y flwyddyn i weithio mewn partneriaeth gyda sefydliadau celfyddydol eraill er mwyn gwireddu ein rhaglen artistig gan gynnwys Eisteddfod Genedlaethol Cymru, Llenyddiaeth Cymru, Celfyddydau Cymunedol Gwynedd, Theatr Genedlaethol Cymru, National Theatre Wales a Chanolfan Mileniwm Cymru. Mae'r ymagwedd yma o gydweithio yn rhan annatod o strategaeth y cwmni ac yn golygu y gellir manteisio i'r eithaf ar rannu arfer dda, profiad ac adnoddau er mwyn mwyaflu potensial ein rhaglen.

Mae'n rhaid ymateb i'r hinsawdd ariannol bresennol, ac yn fwy diweddar, effaith Covid 19 a Brexit, mewn dull blaengar gan ddenu arian partneriaeth newydd gan y sector breifat. Cydweithiwn yn agos gyda Chelfyddydau a Busnes i adnabod partneriaethau newydd a gwelwyd hynny yn dwyn ffrwyth yn ystod y flwyddyn gyda pharhad partneriaeth hirdymor gydag Adra Cyf. Cydweithwyd yn ogystal gyda Celfyddydau a Busnes i ariannu swydd intern Codi Arian yn ystod y flwyddyn a fu'n canolbwyntio yn benodol ar gefnogi strategaeth codi arian Nyth a'r rhaglen artistig.

Cronfa Bensiwn Gwynedd

Mae'r cwmni yn talu mewn i gynllun pensiwn Cyngor Gwynedd ers 1995. Mae hwn yn gynllun buddion terfynol. Mae'r Adroddiad FRS102 diweddaraf gan Hymans Robertson yn dangos diffyg sylweddol yn y cynllun sy'n effeithio ar falans y cwmni. Er yn parhau i ddangos diffyg o £375,000 mae'n leihad sylweddol i'r £607,000 o ddiffyg a adroddwyd yn 2020-2021. Cynhaliwyd prisiad o'r gronfa yn 2022 ac mae cyfraddau cyfraniadau cyflogwr wedi eu gosod ar 18.5% (lleihad o 1%) am y tair blynedd o 2023-2026. Mae sefyllfa ariannu'r cwmni o fewn Cronfa Bensiwn Gwynedd yn dangos lefel ariannu o 125% sy'n welliant o'r prisiad diwethaf.

Mae perfformiad y gronfa y tu hwnt i reolaeth y cwmni a gyda'r diffyg sylweddol presennol nid yw'n opsiwn realistig i'r cwmni adael y gronfa sy'n gadael y cwmni mewn sefyllfa heriol.

Adolygir y gronfa pensiwn yn flynyddol ac mae'r cwmni wedi ei adnabod fel risg uchel o ganlyniad i'r cyfraniadau.

Effaith Covid

Parhaodd Covid i gael effaith sylweddol ar y cwmni yn ystod y flwyddyn wrth i gyfnodau o gyfyngiadau cael eu gorfodi ar y sector. Cynhaliwyd un cynhyrchiad teithiol yn ystod y flwyddyn ac yn anffodus cafodd y cynhyrchiad hwnnw ei daro gyda achosion o covid yn y tîm arweiniodd at orfod canslo nifer sylweddol o berfformiadau.

Er hynny, llwyddwyd i gynnal y rhaglen drwy addasu ein ffordd o weithio, estyn allan i sefydlu partneriaethau newydd a manteisio ar y cyfleoedd a ddaw yn sgil gweithio'n ddigidol. Mae'r buddion sydd wedi dod yn sgil y penderfyniad i barhau i gynnal ein rhaglen wedi bod yn eithriadol o gadarnhaol gyda nifer o sefydliadau strategol pwysig yn cydweithio gyda ni bellach gan sicrhau adnoddau ariannol a dynol ychwanegol.

Yn yr un modd, roedd cynnal a chefnogi ein hartistiaid llawrydd yn eithriadol o bwysig i'r cwmni. Parhawyd i gomisiynu nifer helaeth o artistiaid i weithio ar amrywiaeth eang o brosiectau ac rydym yn ymwybodol iawn bod hynny wedi ei werthfawrogi a'i barchu.

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR - parhad

Effaith Covid - parhad

Rydym wedi cydweithio'n agos gyda'n prif arianwyr yn ystod y cyfnod diweddar er mwyn sicrhau eu cefnogaeth a chynhaliu eu grantiau refeniw blyneddol. Mae eu cefnogaeth ymarferol ac ariannol wedi bod yn amhrisiadwy. Manteisiwyd ar gronfeydd penodol sydd wedi eu cyhoeddi yn sgil Covid gan Lywodraeth Cymru a Chyngor Celfyddydau Cymru a llwyddwyd i ddenu grantiau sylweddol er mwyn sicrhau nad oedd effaith negyddol ar ein gallu i gynnal ein rhaglen artistig.

Drwy barhau i gyflawni ein rhaglen artistig a'n prosiectau strategol rydym wedi ennyn edmygedd ac ymddiriedaeth pobl ifanc, y gymuned a'n partneriaid strategol a chelfyddydol ac yn gydnabyddiaeth i ymroddiad ymddiriedolwyr, staff, artistiaid llawrydd a'n pobl ifanc anhygoel.

Rhaid pwysleisio mai nid ar chwarae bach y cymerir y camau i ddal ati. Mae Covid 19 yn effeithio'n sylweddol ar y cwmni mewn sawl ffordd:

- Lleihad sylweddol mewn incwm a enillir drwy werthiant tocynnau.
- Lleihad mewn arian partneriaeth wrth i'r sector gelfyddydol a sectorau eraill wynebu heriau ariannol sylweddol.
- Lleihad mewn ffynonellau cyllid i gefnogi'r rhaglen wrth i arianwyr flaenoriaethu gwariant ar gefnogaeth rheng-flaen.
- Lleihad mewn nawdd preifat wrth i fusnesau yn gyffredinol ddioddef yn sgil y pandemig.
- Lleihad mewn ffioedd cyfranogi wrth i ni gymryd camau i gynnal y rhaglen yn rhad ac am ddim yn sgil trafferthion ariannol nifer o deuluoedd.
- Comisiynau a chytundebau am waith masnachol yn cael eu gohirio.
- Cynnydd mewn costau creu o fewn cyfyngiadau'r pandemig e.e. sesiynau estynedig, llogi gofodau pwrpasol, llety.
- Cynnydd o ran costau diogelwch e.e. PPE.
- Cynnydd mewn costau technegol wrth greu a rhannu gwaith yn ddigidol.
- Aelodau staff i ffwrdd yn sâl o ganlyniad i Covid.
- Effaith negyddol y pandemig ar lesiant cyffredinol staff, artistiaid llawrydd a phobl ifanc.
- Amlygu'r angen i fod llawer mwy rhagweithiol wrth wireddu ein gynllun gweithredu cydraddoldeb.
- Penderfyniadau sydyn a tymor byr yn llesteirio'r gallu i gynllunio gyda sicrwydd. Ar y llaw arall, mae'n rhaid bod yn barod i ymateb pan fydd rheolau'n llacio.
- Effaith ar ddatblygiad dyluniad Nyth wrth i ni ystyried ymbellhau cymdeithasol, cynlluniau gweithio o bell a phwysigrwydd gofodau tu allan a thechnoleg digidol yn y cynllun arfaethedig.

Wrth edrych tua'r dyfodol rydym yn hyderus bod y cwmni mewn sefyllfa iach a chadarn, yn enwedig o ystyried y potensial a gynigir gan Nyth, i chwarae rhan allweddol yn adferiad ein cymunedau a'n pobl ifanc yn y tymor hir. Mae'r pandemig wedi profi pwysigrwydd y celfyddydau a'r meddwl creadigol fel cyfrwng i oresgyn heriau a datrys problemau, i warchod hunan les a chefnogi ymlyniad cymdeithasol fydd yn hanfodol yn yr hir dymor. Rydym yn ogystal yn ymwybodol iawn o effaith negyddol y pandemig ar gyllid cyhoeddus yn y dyfodol ac yn parhau i gydweithio'n agos gyda'n partneriaid i hyrwyddo pwysigrwydd y buddsoddiad allweddol yma.

Y tu hwnt i weithrediadau uniongyrchol y cwmni rydym wedi gweld y pandemig yn cael effaith andwyol ar yr economi a gallu pobl i gymryd rhan mewn gweithgareddau wrth i'r bwrs wasgu felly mae'r angen i sybsideiddio ffioedd gyda grantiau yn bwysicach nag erioed. Mae hyn bellach wedi ei atgyfnerthu gan y argyfwng costau byw a'i effaith ar gyllid cyhoeddus a phwrs aelodau o'n cymuned. Mae'r Bwrdd yn ystyried y ffactorau hyn oll wrth gymeradwyo cynlluniau artistig a strategol y cwmni i'r dyfodol ac yn gwneud popeth o fewn ei allu i reoli'r sefyllfa.

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR – parhad**Cyfrifoldebau'r Ymddiriedolwyr**

Mae'r Ymddiriedolwyr (sydd hefyd yn gyfarwyddwyr Cwmni'r Frân Wen Cyf. i bwrpas Deddf Cwmnïau) yn gyfrifol am baratoi Adroddiad yr Ymddiriedolwyr a'r adroddiadau ariannol yn unol â'r gyfraith berthnasol a Safonau Cyfrifo'r Deyrnas Unedig yn cynnwys Safon Adrodd Ariannol (FRS)102 sydd yn berthnasol yn y DU a Gweriniaeth Iwerddon (UK GAAP).

Mae cyfraith cwmni yn ei wneud yn ofynnol i Ymddiriedolwyr baratoi Adroddiadau Ariannol ar gyfer pob blwyddyn ariannol sydd yn rhoi golwg cywir a theg o sefyllfa ariannol y cwmni elusennol ac o incwm a gwariant y cwmni elusennol am y cyfnod hwnnw. Wrth baratoi'r adroddiadau ariannol, mae yn rhaid i'r Ymddiriedolwyr:-

- ddewis polisiâu cyfrifo addas ac yna eu gweithredu yn gyson.
- dilyn egwyddorion a gweithdrefnau sydd yn y FRS102 SORP elusennau.
- gwneud penderfyniadau ac amcangyfrifon sydd yn rhesymol ac yn ddarvoudus.
- datgan os yw Safonau Cyfrifo'r Deyrnas Unedig perthnasol wedi eu dilyn, yn amodol i unrhyw newid materol sydd wedi eu datguddio a'u hegluro yn yr Adroddiadau Ariannol, a
- paratoi adroddiadau ariannol ar sail bod y busnes yn parhau oni bai nad yw yn addas i gymryd y bydd y cwmni elusennol yn parhau mewn busnes.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifo addas sydd yn datgelu gyda chywirdeb rhesymol ar unrhyw adeg, sefyllfa ariannol y cwmni elusennol, ac i'w galluogi i sicrhau bod yr Adroddiadau Ariannol yn cydymffurfio â Deddf Cwmnïau 2006. Maent hefyd yn gyfrifol am sicrhau asedion y cwmni elusennol a thrwy hynny cymryd camau rhesymol er mwyn atal a datgelu unrhyw dwyll neu anghysondeb arall.

Mae'r adroddiad wedi ei baratoi yn unol â darpariaethau arbennig i gwmnïau bychain o dan Rhan 15 o Ddeddf Cwmnïau 2006.

Arwyddwyd ar ran Bwrdd y Cyfarwyddwyr

..... Nia Rees Jones (Ysgrifennydd)

Dyddiad 14/3/23

ADRODDIAD YR ARCHWILYDD ANNIBYNNOL I AELODAU CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

Barn

Rydym wedi archwilio datganiadau ariannol Cwmni'r Fran Wen Cyf. ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022 sy'n cynnwys Datganiad o Symudiadau Ariannol, Mantolen, a datganiad llif Arian a nodiadau ar y datganiadau ariannol, gan gynnwys crynodeb o bolisiâu cyfrifyddu pwysig. Y fframwaith adrodd ariannol a ddefnyddiwyd i'w paratoi yw'r gyfraith berthnasol a Safonau Cyfrifyddu'r Deyrnas Unedig, gan gynnwys Safon Adrodd Ariannol 102: Y Safon Adrodd Ariannol sy'n berthnasol yn y DU a Gweriniaeth Iwerddon (Arferion Cyfrifyddu a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig).

Yn ein barn ni, mae'r datganiadau ariannol:-

- yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa'r Elusen ar y 31 Mawrth, 2022 ac o'r adnoddau a ddaeth i law a'r defnydd o adnoddau am y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny;
- wedi cael eu paratoi'n briodol yn unol â'r Arferion Cyfrifyddu a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig;
- wedi cael eu paratoi yn unol â gofynion Deddf Cwmnïau 2006.

Sail y farn

Rydym wedi cynnal ein harchwiliad yn unol â Safonau Rhyngwladol ar Archwilio (y DU) (ISAs (y DU)) a'r gyfraith berthnasol. Caiff ein cyfrifoldebau dan y safonau hynny eu disgrifio ymhellach o dan adran cyfrifoldebau'r Archwilydd ar gyfer archwilio'r datganiadau ariannol yn ein hadroddiad. Rydym yn annibynnol ar yr Elusen yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'n harchwiliad ar ddatganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol y Cyngor Adrodd Ariannol [a'r darpariaethau sydd ar gael i gyrff bach, o dan yr amgylchiadau sydd yn nodyn 2 ar y datganiadau ariannol], ac rydym wedi cyflawni ein cyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Rydym yn credu bod y dystiolaeth archwilio rydym wedi'i chael yn ddigonol ac yn briodol er mwyn rhoi sail ar gyfer ein barn.

Casgliadau'n ymwneud â busnes byw

Nid oes gennym ddim i adrodd yn ei gylch yng nghyswllt y materion canlynol lle mae ISAs (y DU) yn ei gwneud yn ofynnol i ni roi gwybod i chi:-

- os nad yw defnydd yr ymddiriedolwyr o sail cyfrifyddu busnes byw wrth baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol; neu
- os nad yw'r ymddiriedolwyr wedi datgelu yn y datganiadau ariannol unrhyw ansicrwydd o bwys a ganfuwyd a allai fwrw amheuaeth sylweddol dros allu'r Elusen i barhau i fabwysiadu'r sail cyfrifyddu busnes byw am gyfnod o ddeuddeng mis o leiaf o'r dyddiad pryd yr awdurdodir cyhoeddi'r datganiadau ariannol.

Gwybodaeth arall

Yr ymddiriedolwyr sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall. Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth sydd wedi'i chynnwys yn yr adroddiad blynyddol, ac eithrio'r datganiadau ariannol a'n hadroddiad ni fel archwilydd arnynt. Nid yw ein barn ar y datganiadau ariannol yn cynnwys yr wybodaeth arall ac nid ydym yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicrwydd ar hynny, ac eithrio i'r graddau y gwnaed hynny'n benodol fel arall yn ein hadroddiad.

ADRODDIAD YR ARCHWILYDD ANNIBYNNOL - parhad I AELODAU CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

Gwybodaeth arall - parhad

Yng nghyswllt ein harchwiliad o'r datganiadau ariannol, ein cyfrifoldeb ni yw darllen yr wybodaeth arall a, thrwy gwneud hynny, ystyried a oes anghysondeb o bwys rhwng yr wybodaeth arall a'r datganiadau ariannol neu'r wybodaeth rydym ni wedi'i chael yn yr archwiliad, neu a yw'n ymddangos bod camddatganiad o bwys yn yr wybodaeth arall. Os byddwn yn canfod anghysonderau o bwys neu gamddatganiadau o bwys tybiedig, mae'n ofynnol i ni bennu a oes camddatganiad o bwys yn y datganiadau ariannol neu gamddatganiad o bwys o'r wybodaeth arall. Ar sail y gwaith rydym wedi'i wneud, os byddwn yn dod i'r casgliad bod camddatganiad o bwys o'r wybodaeth arall hon, mae'n rhaid i ni adrodd ar y ffaith honno.

Nid oes gennym ddim i'w adrodd i'r perwyl hwn.

Barn ar faterion eraill a bennir gan Ddeddf Cwmnïau 2006

Yn ein barn ni, ar sail y gwaith a wnaed wrth gynnal yr archwiliad:-

- mae'r wybodaeth yn adroddiad yr ymddiriedolwyr (sy'n cynnwys yr adroddiad strategol ac adroddiad y cyfarwyddwyr) ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r datganiadau ariannol wedi cael eu paratoi ar ei chyfer, yn gydnaws â'r datganiadau ariannol; ac
- mae adroddiad yr ymddiriedolwyr (sy'n cynnwys yr adroddiad strategol ac adroddiad y cyfarwyddwyr) wedi cael eu paratoi yn unol â'r gofynion cyfreithiol perthnasol.

Materion y mae'n ofynnol i ni adrodd arnynt drwy eithriad

Yng ngoleuni gwybodaeth a dealltwriaeth o'r Elusen a'i hamgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, dydyn ni ddim wedi dod o hyd i unrhyw gamddatganiadau sylweddol yn Adroddiad Blyneddol yr Ymddiriedolwyr [gan gynnwys yr Adroddiad Strategol].

Nid oes gennym ddim i'w adrodd yng nghyswllt y materion canlynol lle mae'n ofynnol inni o dan Ddeddf Cwmnïau 2006 roi adroddiad ichi os, yn ein barn ni:-

- nad oes cofnodion cyfrifyddu priodol wedi cael eu cadw, neu nad oes ffurflenni perthnasol i'n harchwiliad wedi cael eu cyflwyno gan ganghennau nad ydym wedi ymweld â nhw;
- nad yw'r datganiadau ariannol yn cytuno â'r ffurflenni a'r cofnodion cyfrifyddu;
- nad yw rhai o daliadau'r ymddiriedolwyr, a nodir yn y gyfraith, wedi cael eu datgelu; neu
- nad ydym wedi cael yr holl wybodaeth ac esboniadau sy'n angenrheidiol ar gyfer ein harchwiliad.

Cyfrifoldebau'r ymddiriedolwyr

Fel yr esboniwyd yn fwy manwl yn y datganiad o gyfrifoldebau ymddiriedolwyr [a nodwyd ar dudalen 11], mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol ac am fod yn fodlon eu bod yn rhoi darlun cywir a theg, ac am y rheolaeth fewnol sy'n angenrheidiol yn eu barn hwy er mwyn gallu paratoi datganiadau ariannol sydd ddim yn cynnwys camddatganiadau o bwys, boed o ganlyniad i dwyll neu gamgymeriad.

Wrth baratoi'r datganiadau ariannol, mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am asesu gallu'r Elusen i barhau fel busnes byw, gan ddatgelu, fel bo'n berthnasol, faterion sy'n gysylltiedig â busnes byw a defnyddio sail cyfrifyddu busnes byw oni fo'r ymddiriedolwyr un ai'n bwriadu diddymu'r Elusen neu roi'r gorau i weithredu, neu nad oes ganddynt unrhyw opsiwn realistig arall heblaw am hynny.

**ADRODDIAD YR ARCHWILYDD ANNIBYNNOL - parhad
I AELODAU CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG****Ein cyfrifoldebau dros archwilio'r datganiadau ariannol**

Ein hamcanion ni yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhydd o gamddatganiadau o bwys, boed y rheini wedi'u gwneud drwy dwyll neu gamgymeriad, a rhoi ein barn ni ar ffurf adroddiad yr archwilydd. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n warant y bydd archwiliad a gynhelir yn unol ag ISAs (y DU) bob amser yn dod o hyd i gamddatganiad o bwys pan fydd yn bodoli. Mae camddatganiadau'n gallu codi drwy dwyll neu gamgymeriad ac maent yn cael eu hystyried yn rhai o bwys os, yn unigol neu gyda'i gilydd, y byddai'n rhesymol disgwyl iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae disgrifiad pellach o'n cyfrifoldebau dros archwilio'r datganiadau ariannol i'w ganfod ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol yn: [www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities]. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'n hadroddiad fel archwilydd.

Defnyddio ein hadroddiad

Caiff yr adroddiad hwn ei wneud ar gyfer aelodau'r Elusen yn unig, fel corff, yn unol â Phennod 3, Rhan 16 o Ddeddf Cwmnïau 2006. Cyflawnwyd ein gwaith archwilio er mwyn i ni allu datgan wrth aelodau'r Elusen y materion hynny y mae'n ofynnol i ni eu datgan wrthynt mewn adroddiad archwilydd, ac i ddim pwrpas arall. I'r graddau mwyaf a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn ysgwyddo cyfrifoldeb i neb, ac eithrio i aelodau'r Elusen fel corff, am ein gwaith archwilio, am yr adroddiad hwn, nac am y farn a luniwyd gennym.



Rhys Harris
Prif Archwiliwr Statudol
Dros ac ar ran
Owain Bebb a'i Gwmni
Cyfrifwyr Siartredig ac Archwilwyr Statudol
32 Y Maes,
Caernarfon.

16/3/2023

INCWM A GWARANT

**DATGANIAD O SYMUDIADAU ARIANNOL
(DATGANIAD CYNHWYSFAWR O INCWM A GWARIANT)**

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

	Nodyn	Cronfa Anghyfyngedig £	Cronfa Cyfyngedig £	Cyfanswm 2022 £	Cyfanswm 2021 £
Incwm a gwaddolion o:					
Rhoddion a Chymynroddion					
Incwm Gwirfoddol					
- CCC (refeniw)		235576	-	235576	235576
- Loteri	2	100000	49676	149676	108734
- Loteri Nyth	2	-	37285	37285	73629
- Grantiau eraill/incwm arall Nyth	2	-	1082520	1082520	395249
- Grantiau eraill	2	108104	26333	134437	105197
- Awdurdodau Lleol	2	27000	-	27000	27000
- Nawdd a chyfraniadau	2	-	5210	5210	3993
Buddsoddiadau					
-Llog banc		48	-	48	41
Gweithgareddau elusennol	2	66349	2500	68849	28254
arall	2	24373	-	24373	-
Cyfanswm	7	561450	1203524	1764974	977673
Gwariant ar:					
Gweithgareddau elusennol					
Cynrychiadau					
- Gwariant cyffredinol		81053	49976	131029	2030
- Ymchwil a datblygu		16337	1011	17348	57190
- Cyfranogi		57048	23500	80548	65108
		154438	74487	228925	124328
Cyflogau parhaol		318114	5333	323447	282973
Teithio a Moduro		3830	-	3830	1330
Hyfforddiant		5345	-	5345	36
Aelodaeth/Tanysgrifio		1975	-	1975	1902
Marchnata/Hysbysebu		8041	-	8041	739
Costau Swyddfa					
- Rhent		17900	-	17900	12500
- Cynnal a chadw		9309	-	9309	8244
- Gwres, golau a threthi		8554	-	8554	4336
- Post a phapur		3927	-	3927	5619
- Ffôn		1849	-	1849	1316
- Costau eraill		2285	-	2285	1548
- Yswiriant		13917	-	13917	16376
- Lesio/llogi offer		1564	-	1564	1258
- Costau banc		273	-	273	103
Dibrisio		7798	8595	16393	16192
Llôg prydles cyllid		540	-	540	797
Costau cyllido		13000	-	13000	6568
Costau proffesiynol		5612	-	5612	175
Costau Nyth					
-Ffioedd proffesiynol/ymgyngori		-	-	-	85959
		578271	88415	666686	572299

CWMNFR FRÂN WEN CYFYNGEDIG

**DATGANIAD O SYMUDIADAU ARIANNOL
(DATGANIAD CYNHWYSFAWR O INCWM A GWARIANT) - parhad**

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

	Nodyn	Cronfa Anghyfyngedig £	Cronfa Cyfyngedig £	Cyfanswm 2022 £	Cyfanswm 2021 £
D/y		578271	88415	666686	572299
Arall- costau llywodraethu					
Archwilio a chyfrifo	2	5640	-	5640	4950
Cyfanswm		583911	88415	672326	577249
Incwm/(Gwariant) net		(22461)	1115109	1092648	400424
Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd		-	-	-	-
Incwm/(Gwariant) Net y flwyddyn		(22461)	1115109	1092648	400424
Enillion a cholledion cydnabyddedig eraill					
(Colledion)/Enillion actiwaraid ar gynllun pensiwn Budd	8	304000	-	304000	(304000)
Symudiadau net yn y cronfeydd		281539	1115109	1396648	96424
Cyfanswm cronfeydd d/y		(485247)	710452	225205	128781
Cyfanswm cronfeydd c/y	7	(203708)	1825561	1621853	225205
		=====	=====	=====	=====

Ni pharatowyd datganiad ar wahân o incwm a gwariant. Mae'r cronfeydd cyfyngedig yn cynnwys cronfeydd cyfalaf ac mae dadansoddiad o'r cronfeydd yn nodyn 7 o'r cyfrifon hyn.

Mae'r nodiadau ar dudalennau 16 i 28 yn ffurfio rhan gyflawn o'r cyfrifon hyn.

CWMNI'R FRÂN VEIN CYFYNGEDIG
DATGANIAD O'R SEFYLLFA ARIANNOL
AR 31 MAWRTH 2022

	Nodyn	2022 £	2021 £
ASEDAU SEFYDLOG			
Asedau Gweladwy a ddefnyddir gan yr elusen	3	1591385	511579
ASEDAU CYFREDOL			
Dyledwyr	4	415872	262130
Arian yn y banc ac ar law		334921	151355
CYFANSWM ASEDAU CYFREDOL		750793	413485
CREDYDWYR - symiau'n daladwy o fewn blwyddyn	5	(345325)	(79886)
ASEDAU CYFREDOL NET		405468	333599
CYFANSWM ASEDAU LLAI CREDYDWYR CYFREDOL		1996853	845178
CREDYDWYR - symiau'n daladwy mewn mwy na blwyddyn	6	(-)	(12973)
ASEDAU/(CREDYDWYR)NET CYN		1996853	832205
RHWYMEDIGAETHAU PENSIWN			
Rhwymedigaeth cynllun pensiwn budd	8	(375000)	(607000)
ASEDAU/(CREDYDWYR) NET YN CYNNWYS		1621853	225205
RHWYMEDIGAETH PENSIWN		=====	=====
CRONFEYDD			
Cronfeydd Anghyfyngedig	7		
- Cronfa gyffredinol ac asedau		113807	92979
- Cronfa benodol		57485	28774
- Cronfa pensiwn		(375000)	(607000)
		(203708)	(485247)
Cronfeydd Cyfyngedig	7	1825561	710452
		1621853	225205
		=====	=====

Am y flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2022 roedd gan y Cwmni'r hawl i ymeithrio o'r rheidrwydd i gael archwiliad dan ddarpariaethau Adran 477 Deddf Cwmnïau 2006. Nid yw'r aelodau wedi cyflwyno rhybudd o dan Adran 476 yn gofyn am archwiliad. Mae'r Cyfarwyddwyr yn cydnabod eu cyfrifoldebau am sicrhau bod y cwmni'n cadw cofnodion cyfrifo sy'n cydymffurfio ag Adran 386 ac am baratoi cyfrifon sy'n rhoi golwg cywir a theg ar gyflwr materion y Cwmni ar ddiwedd y flwyddyn a'i ddifffyg neu warged ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny yn unol â gofynion Adran 393, ac sydd fel arall yn cydymffurfio â gofynion y Ddeddf gyda golwg ar y cyfrifon cyn belled â'u bod yn berthnasol i'r Cwmni.

Mae'r cyfrifon wedi eu paratoi yn unol â'r darpariaethau arbennig o Ran 15 y Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n berthnasol i gwmnïau bychain.

Cymeradwywyd y cyfrifon gan y bwrdd ac arwyddwyd ar eu rhan gan:

..... Pryderi ap Rhisiart (Cadeirydd)
 Dyddiad 13-3-23

Rhif Cofrestredig - 3079992

Mae'r nodiadau ar dudalennau 16 i 28 yn ffurfio rhan gyflawn o'r cyfrifon hyn.

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

DATGANIAD LLIF ARIAN

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

	2022	2021
	£	£
Llif arian o weithgareddau gweithredol	1396648	96424
Addasu am		
Dibrisio	16393	16192
Llogau dderbyniwyd	(48)	(41)
	-----	-----
	1412993	112575
 Newid yn y:		
Dyledwyr masnachol a dyledwyr eraill	(153742)	(55485)
Credydwyr masnachol a chredydwyr eraill	252466	(139961)
Pensiwn cynllun budd	(232000)	335000
	-----	-----
Arian a gynhyrchwyd o weithgareddau	1279717	252129
Llôg dderbyniwyd	48	41
	-----	-----
Arian net o weithgareddau gweithredol	1279765	252170
	=====	=====
 Llif arian o weithgareddau buddsoddi		
Pryniant asedau sefydlog	(1096199)	(189239)
	-----	-----
	(1096199)	(189239)
	=====	=====
 Newid net mewn arian a'r hyn sydd yn cyfateb i arian	183566	62931
Ar gychwyn y flwyddyn	151355	88424
	-----	-----
Ar ddiwedd y flwyddyn	334921	151355
	=====	=====

1. Polisiâu Cyfrifo

Gwybodaeth Gyffredinol

Mae'r elusen yn gwmni cyfyngedig preifat heb gyfranddaliadau wedi ei gofrestru yng Nghymru, ac yn elusen gofrestredig yng Nghymru. Cyfeiriad y swyddfa gofrestredig yw Yr Hen Ysgol, Porthaethwy, Ynys Môn.

Sail Cyfrifo/Datganiad Cydymffurfio

Mae'r cyfrifon wedi eu paratoi o dan y ddefod cost hanesyddol a'r Safon Adrodd Ariannol 102, sef y Safon Adrodd Ariannol sydd yn berthnasol i'r DU a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) a'r SORP FRS102 ar gyfer elusennau a'r Ddeddf Cwmnïau 2006.

Mae'r cyfrifon wedi eu paratoi mewn sterling, sef arian swyddogaethol y cwmni elusennol.

Dyfarniadau a phrif ansicrwydd parthed amcangyfrifon

Wrth baratoi'r Adroddiadau Ariannol mae'n ofynnol gwneud dyfarniadau, amcangyfrifon a phenderfyniadau sy'n effeithio ar y ffigyrau a roddwyd. Mae'r amcangyfrifon a'r dyfarniadau yma yn cael eu hadolygu'n gyson ac maent wedi eu selio ar brofiad o ffactorau eraill gan gynnwys disgwyliadau a digwyddiadau yn y dyfodol y credi'r eu bod yn rhesymol o dan yr amgylchiadau.

Cyfrifo ar gyfer y cronfeydd

Mae'r cronfeydd anghyfyngedig ar gael i'w defnyddio ar ddisgresiwn yr Ymddiriedolwyr er mwyn hybu nŵd elusennol y cwmni.

Mae cronfeydd penodedig yn gronfeydd anghyfyngedig sydd wedi eu clustnodi gan yr Ymddiriedolwyr ar gyfer pwrpas penodol yn y dyfodol.

Mae cronfeydd cyfyngedig wedi eu cyfyngu yn ôl eu defnydd i gynlluniau priodol yn unol ac amodau'r arianwyr.

Incwm

Cynhwysir yr incwm pan fo'n dderbyniadwy a'r hawl wedi ei basio i'r elusen. Prif elfen yr incwm yw grantiau gan y cynghorau lleol a Chyngor Celfyddydau Cymru at weithgarwch y cwmni, ac incwm o gynnal gweithdai.

Caiff incwm cyfyngedig ei gynnwys mewn cronfa gyfyngedig a'i gyfatebu â'r gwariant.

Caiff grantiau cyfalaf eu dangos fel cronfa gyfyngedig a'i gyfatebu â'r amodau.

Mae incwm wedi ei rannu yn unol â chanllawiau FRS102 SORP 2015.

1. Polisiâu Cyfrifo - parhad**Costau**

Cynhwysir holl gostau'r elusen yn natganiad y symudiadau ariannol yn unol â'r drefn o gronni costau, ble mae dyletswydd gyfreithiol yn bodoli.

Mae costau yn cael eu rhannu yn unol â chanllawiau FRS102 SORP 2015.

Dibrisio

Mae'r asedau sefydlog wedi eu dangos yn ôl eu cost (ble mae'r gost yn fwy na £1000) a'u dibrisio dros eu hoes economaidd fel a ganlyn:-

Moduron	25%
Nyth symudol	20%
Offer a dodrefn swyddfa	15%
Cyfrifiaduron	25%

Bydd adeilad Nyth Bangor yn cael ei ddibrisio unwaith bydd yr adeilad wedi ei gwblhau ac yn weithredol.

Amhariad gwerth asedau

Cynhelir adolygiad ar gyfer adnabod unrhyw nam ar asedau sefydlog bob blwyddyn. Pan fo'r gwerth yn fwy na'r swm y gellir ei adennill, gwneir cofnod cyfrifo o'r amhariad yn unol â hynny. Adolygir unrhyw namau blaenorol hefyd ar gyfer gwrthdroad os yn berthnasol.

Cynllun Pensiwn

Mae'r Cwmni yn rhan o gynllun pensiwn Cyngor Gwynedd sydd yn gynllun budd wedi ei ddiffinio.

Mae'r symiau sydd wedi eu codi yn erbyn yr elw gweithredol yn cynrychioli cost lefel bresennol o'r gwasanaeth ynghyd â'r elw neu'r colledion ar y setliadau a'r cwtogiadau lle yn berthnasol. Maent wedi eu cynnwys fel rhan o gostau staff. Mae costau gwasanaeth yn y gorffennol yn cael eu cydnabod yn y Datganiad o Symudiadau Ariannol yn syth os yw'r buddiannau mewn meddiant. Os nad yw'r buddiannau mewn meddiant yn syth, yna mae'r costau yn cael eu cydnabod dros gyfnod tan fod y buddiannau yn dod i feddiant. Mae'r llog ar adenillion ar yr asedau yn cael eu netio i ffwrdd o gostau cyllido a chredits tebyg o dan log. Mae enillion a cholledion actiwaraid yn cael eu cydnabod yn syth yn natganiad yr enillion a'r colledion cydnabyddedig.

Mae'r cynllun wedi ei gyllido, gyda'r asedion o'r cynllun yn cael eu dal ar wahân i asedion y cwmni, mewn cronfeydd sydd wedi eu gweinyddu gan ymddiriedolwyr. Mae asedion y cynllun pensiwn wedi eu mesur yn ôl gwerth teg ac mae'r rhwymedigaethau yn cael eu mesur ar sail actiwaraid gan ddefnyddio'r dull rhagamcanu unedau ac wedi eu disgowntio ar gyfradd sy'n cyfateb i hynny a geir ar fond corfforaethol o safon uchel, yn yr un cyfred ariannol a'r un cyfnod a dyledion y cynllun. Mae'r prisiadau actiwaraid yn cael eu paratoi o leiaf bob tair blynedd ac maent yn cael eu hadolygu ar bob pen blwyddyn. Mae'r ddyled budd diffiniedig a geir wedyn yn cael ei gyflwyno ar wahân i weddill yr asedion ar wyneb y Fantolen.

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

1. Polisiâu Cyfrifo - parhad

Lês Gweithredol

Mae costau lesi gweithredol yn cael eu cynnwys fel y talir hwy.

Prydlesi cyllid

Cydnabyddir asedau prydlesi cyllid a chontractau hurio yn y datganiad o sefyllfa ariannol fel asedau a rhwymedigaethau. Mae hyn ar sail gwerth teg yr asedau, ac isafswm gwerth presennol y taliadau prydles, a bennir ar ddechrau term y brydles. Mae unrhyw gostau uniongyrchol cychwynnol yn cael eu hychwanegu at werth yr ased.

Mae taliadau y brydles yn cael eu dosrannu rhwng y cost cyllid a lleihau'r balans sy'n weddill, gan ddefnyddio'r dull cost effeithiol. Dyrennir taliadau cyllid i bob cyfnod er mwyn dangos cyfradd llôg gyson ar y credydwr sy'n weddill.

Cronfa Benodol

Mae'r Gronfa Benodol wedi'i neilltuo gan yr Ymddiriedolwyr o'r cronfeydd anghyfyngedig cyffredinol at ddibenion neu brosiectau penodol yn y dyfodol.

TAW

Nid yw'r cwmni wedi cofrestru am TAW.

Treth Corfforaeth

Y mae'r elusen yn cael ei eithrio rhag talu treth gan fod yr incwm yn gysylltiedig a'i amcanion elusenol.

Asedau ariannol

Mae ased neu rhwymedigaeth ariannol yn cael ei adnabod pan fydd yr elusen yn barti i ddarpariaeth cytundebol.

Mae asedau neu rhwymedigaethau sylfaenol yn cael eu cydnabod ar y swm derbyniadwy neu sy'n daladwy gan gynnwys unrhyw gostau trafodion cysylltiedig, oni bai bod y trefniant yn gyfystyr a chytundeb ariannu, lle caiff ei gydnabod ar werth presennol taliadau y dyfodol wedi'i addasu ar gyfradd llog y farchnad ar ddyled tebyg.

Mae asedau a rhwymedigaethau cyfredol yn cael eu mesur ar sail arian parod neu ystyriaeth arall ar y swm sydd yn daladwy neu'n dderbyniadwy.

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

2. Datganiad o Symudiadau Ariannol

	2022	2021
	£	£
Ffi archwilwyr	3000	-
Ffi cyfrifwyr - Adroddiad Arholwr	-	2040
- Cyfrifo/yswariant/arall	2640	2910
Dibrisio	16393	16192
Costau lesio	1654	1258
Tâl a phensiwn Ymddiriedolwyr	-	-
	=====	=====

Rhif canolbris staff (llawn a rhan amser) am y flwyddyn oedd 9 (2021 - 9).

Costau cyflogai

	2022	2021
	£	£
Cyflogau	208786	202391
Yswariant Cenedlaethol	19219	19831
Pensiwn (9 aelod o staff (2021: 6)	38779	36568
	-----	-----
	266784	258790
	=====	=====

Cyfranwyd £32,000 o'r cyfanswm pensiwn uchod i'r cynllun pensiwn budd (nodyn 8)

Nid oes yna neb yn ennill £60,000 neu fwy'r flwyddyn hon a'r flwyddyn cynt.

Talwyd £84,242 (2021:£82,136) i'r tim rheoli, sef y Cyfarwyddwr Gweithredol a'r Cyfarwyddwr Artistig.

Loteri – cyfyngedig

Ynys Alys	49676	-
Cyfranogi	-	50000
Ymchwil a Datblygu	-	39924
Deian a Loli	-	18810
Llyfr Glas Nebo	-	-
	-----	-----
	49676	108734
	=====	=====

Loteri - anghyfyngedig

Cyllid strategol	100000	-
	=====	=====

Loteri- Nyth

Grant cyfalaf	-	288
Ffioedd a chostau datblygu	-	73341
Yswariant	37285	-
	-----	-----
	37285	73629
	=====	=====

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

2. Datganiad o Symudiadau Ariannol - parhad

	2022 £	2021 £
Grantiau ac Arall - Nyth		
Rhaglen Cyfleusterau Cymunedol (Llywodraeth Cymru)	250000	-
WCVA Grant Tirlenwi	38480	-
Cist Gwynedd	10000	-
PRIS - cyfalaf	-	24595
PRIS - ffioedd a chostau datblygu	-	13248
TRI 1 - Cam 4	-	112472
TRI 2 - Cam 4	-	34168
TRI - Cam 5	781998	-
Garfield Weston Foundation	-	200000
Douglas Pennant Family Foundation	-	10000
Crowd funding - cyfraniadau'r cyhoedd	2042	766
	-----	-----
	1082520	395249
	=====	=====

	2022 £	2021 £
Arall:		
Cyngor Celfyddydau- Cronfa Adferiad Diwylliannol	108104	
Mantell Gwynedd	5000	2085
Celfyddydau a Busnes - Intern	5333	5333
Cyngor Celfyddydau Cymru - Covid	-	21272
Cyngor Celfyddydau Cymru - Covid referiw	-	36892
Cyngor Celfyddydau Cymru - Covid cyfalaf	-	9590
Celfyddydau Cymunedau Cymru	6000	6100
Plant mewn Angen	10000	3000
Coleg Llandrillo - prentisiaeth	-	3500
Moondance	-	3000
Grant Cyngor Ynys Môn	-	10000
Grant Cyngor Ynys Môn - Covid	-	1000
Grant Cyngor Ynys Môn - mis o rhent	-	1042
CThem "Job Retention Scheme"	-	2383
	-----	-----
	134437	105197
	=====	=====

	2022 £	2021 £
Awdurdodau Lleol		
Gwynedd	15000	15000
Ynys Môn	12000	12000
	-----	-----
	27000	27000
	=====	=====

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

2. Datganiad o Symudiadau Ariannol - parhad

	2022	2021
	£	£
Nawdd a Chyfraniadau		
Cyfyngedig:		
Halen Môn (Nyth)	250	-
Celtest (Nyth)	300	-
Rhaglen	360	-
Celfyddydau a Busnes	-	480
Adra Cyf	-	1500
Gôl Cymru	-	500
M Sparc	-	1000
Ysgol Pendalar (Nyth)	300	-
Lapsen Trust (Nyth)	1000	-
Oakdale Trust	3000	-
Ysgol Pendalar (Nyth)	300	-
Lapsen Trust (Nyth)	4000	-
Anghyfyngedig		
Cyfanswm (Nyth)	-	513
	-----	-----
	5210	3993
	=====	=====
	2022	2021
	£	£
Gweithgareddau'r Elusen		
- Cynyrchiadau/Cynlluniau/Prosiectau	11056	19609
- Proffesiynol	57793	8645
	-----	-----
	68849	28254
	=====	=====
	2022	2021
	£	£
Incwm arall		
- Rhyddhad treth theatr	21694	-
- Gwerthiant mân offer	805	-
- Mân incwm	224	-
- Ad-daliad C. Wynne & Sons (Nyth)	1650	-
	-----	-----
	24373	-
	=====	=====

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

3. Asedau Sefydlog Gweladwy

Cost	Moduron	Offer	Offer Swyddfa	Nyth Symudol	Adeilad Nyth Bangor	Cyfanswm
	£	£	£	£	£	£
d/y	31903	63209	25095	63720	446932	630859
Ychwanegiadau	-	-	14174	-	1082025	1096199
Gwerthwyd	-	-	-	-	-	-
	=====	=====	=====	=====	=====	=====
c/y	31903	63209	39269	63720	1528957	1727058
	=====	=====	=====	=====	=====	=====
Dibrisio						
d/y	18444	46391	23350	31095	-	119280
Am y flwyddyn	3365	2523	3980	6525	-	16393
Ar werthiant	-	-	-	-	-	-
	=====	=====	=====	=====	=====	=====
c/y	21809	48914	27330	37620	-	135673
	=====	=====	=====	=====	=====	=====
Gwerth yn y llyfrau						
Ar 31.3.22	10094	14295	11939	26100	1528957	1591385
	=====	=====	=====	=====	=====	=====
Ar 31.3.21	13459	16818	1745	32625	446932	511579
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

Mae'r asedau yn cael eu defnyddio at bwrpas elusennol. Bydd adeilad Nyth Bangor yn gyfeiriad cofrestredig yr elusen wedi'r adeilad gael ei adnewyddu.

Mae arwystl sy'n gyfwerth o £120,000 wedi ei osod ar adeilad Nyth Bangor gan Gyngor Celfyddydau Cymru ym mis Awst 2019, fel rhan o'r amodau a dderbyniwyd gyda'r grant ar gyfer y pryniant. Cofrestwyd ddyleddeb gan Gyngor Gwynedd ar sail cytundeb ariannu Nyth Bangor mis Mawrth 2021.

Gwerth yr asedau ar brydles cyllid yw £6,094 ar 31.3.22 (2021: £13,459)

4. Dyledwyr - Symiau'n daladwy o fewn blwyddyn

	2022 £	2021 £
Dyledwyr masnachol	415872	56469
Dyledwyr eraill	-	198193
Taliadau ymlaen llaw	-	7468
	=====	=====
	415872	262130
	=====	=====

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

5. Credydwyr - Symiau'n daladwy o fewn blwyddyn

	2022	2021
	£	£
Credydwyr masnachol	301499	50762
Costau wedi cronni	21120	17000
Treth arall	5098	3701
Credydwyr pensiwn	4705	3316
Prydles Cyllid	12908	5107
	-----	-----
	345325	79886
	=====	=====

6. Credydwyr- Symiau yn ddyledus mewn mwy na blwyddyn

	2022	2021
	£	£
Prydles Cyllid - dyledus mewn mwy na blwyddyn ac o fewn 5 mlynedd	-	12973
	=====	=====

Prydles Cyllid - mae swm cario'r offer yn £10,094 ar 31.3.22 (2021: £13,459). Y gyfradd llog perthnasol yw 3.84% y fl.

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

7. Datganiad o'r Cronfeydd ar 31 Mawrth 2022

	Balans Ar 1.4.21	Incwm	Gwariant	Trosglwyddo	Enillion Cynllun Pensiwn	Balans ar 31.3.22
	£	£	£	£	£	
Cronfeydd Cyfyngedig						
Gweithgareddau artistig						
- Loteri/nawdd/arall	17110	78509	(79820)	-	-	15799
- Grant cyfalaf- offer	4294	7548	(2451)	-	-	9391
Nyth						
- Symudol (grant cyfalaf)	30720	-	(6144)	-	-	24576
- Ffioedd/costau safle Nyth	630	-	-	(630)	-	-
- Grant cyfalaf Nyth Bangor	446932	1071735	-	10290	-	1528957
- Incwm arall Nyth	210766	45732	-	(9660)	-	246838
	<u>710452</u>	<u>1203524</u>	<u>(88415)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1825561</u>
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

Cronfeydd Anghyfyngedig

Cronfeydd Penodol						
- Costau staff	28774	-	-	28711	-	57485
Cronfeydd Cyffredinol	63346	561450	(510739)	(28711)	-	85346
Cronfa Pensiwn	(607000)	-	(72000)	-	304000	(375000)
Cronfa Asedau	29633	-	(1172)	-	-	28461
	<u>(485247)</u>	<u>561450</u>	<u>(583911)</u>	<u>-</u>	<u>304000</u>	<u>(203708)</u>
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

	Balans Ar 1.4.20	Incwm	Gwariant	Trosglwyddo	Enillion Cynllun Pensiwn	Balans ar 31.3.21
	£	£	£	£	£	
Cronfeydd Cyfyngedig						
Gweithgareddau artistig						
- Loteri/nawdd/arall	-	148070	(154479)	23519	-	17110
- Plant mewn angen	7750	-	(9637)	1887	-	-
- Grant cyfalaf offer	-	9590	(5296)	-	-	4294
Nyth						
- Symudol (grant cyfalaf)	38400	-	(7680)	-	-	30720
- Ffioedd/costau safle Nyth	-	86589	(85959)	-	-	630
- Grant cyfalaf Nyth Bangor	262120	171523	(-)	13289	-	446932
- Incwm arall Nyth	-	210766	(-)	-	-	210766
	<u>308270</u>	<u>626538</u>	<u>(263051)</u>	<u>38695</u>	<u>-</u>	<u>710452</u>
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

Cronfeydd Anghyfyngedig

Cronfeydd Penodol						
- Costau staff	31299	-	-	(2525)	-	28774
Cronfeydd Cyffredinol	23200	351135	(274819)	(36170)	-	63346
Cronfa Pensiwn	(272000)	-	(31000)	-	(304000)	(607000)
Cronfa Asedau	38012	-	(8379)	-	-	29633
	<u>(179489)</u>	<u>351135</u>	<u>(314198)</u>	<u>(38695)</u>	<u>(304000)</u>	<u>(485247)</u>
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

7. Datganiad o'r Cronfeydd ar 31 Mawrth 2022 - parhad

Cronfeydd Cyfyngedig

- i. Mae'r cronfeydd cyfalaf yn cynnwys incwm sydd wedi ei glustnodi i brynu asedau ac yn cael eu hysgrifennu i ffwrdd dros oes yr amodau gyda throsglwyddiad wedyn yn cael ei wneud i'r gronfa anghyfyngedig.

- ii. **Prosiectau**

Gweler Adroddiad y Cyfarwyddwyr.

- iii. **Grantiau Nyth**

Mae Cronfa Nyth yn cynnwys incwm wedi ei glustnodi i brynu Nyth symudol sy'n galluogi'r cwmni ymgysylltu gyda chymunedau phell ac agos. Mae hefyd yn cynnwys incwm sydd wedi ei glustnodi ar gyfer datblygiad yr adeilad Nyth yn Eglwys Santes Fair, sef cartref newydd y cwmni ym Mangor. Mae costau'r Eglwys wedi eu rhannu rhwng ffioedd proffesiynol a chostau cyfalaf yr adeilad.

Ceir mwy o wybodaeth am ddatblygiad Nyth yn Adroddiad y Cyfarwyddwyr.

Cronfeydd Anghyfyngedig

Mae gan y cwmni un gronfa anghyfyngedig penodol sydd wedi ei chlustnodi ar gyfer unrhyw gostau salwch, mamolaeth neu ddiswyddo gall godi. Mae cyfanswm cyfredol y gronfa yn sicrhau na fyddai gweithgarwch y cwmni yn cael ei effeithio gan salwch parhaol aelodau o staff parhaol y cwmni. Mae'r gronfa yn ogystal yn cymryd i ystyriaeth unrhyw daliadau iawndal fyddai rhaid eu talu i aelodau'r cwmni petai achos o ddiswyddo yn codi. Bydd y gronfa yn cael ei hadolygu'n flynyddol.

Mae'r gronfa gyffredinol yn cynnwys incwm tuag at brif weithgaredd y cwmni.

Caiff trosglwyddiadau eu gwneud o'r gronfa anghyfyngedig i'r gronfa cyfyngedig i gofnodi cyfraniadau mewnol tuag at y gwariant ddisgrifir.

Bu trosglwyddiadau o'r gronfa anghyfyngedig i'r gronfa cyfyngedig, ac o'r gronfa penodol i'r gronfa anghyfyngedig fel y manylwyd yn y datganiad.

Gweler nodyn 8 am y Gronfa Pensiwn.

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

8. Cynllun Pensiwn

Mae'r cwmni yn rhan o gynllun Cyngor Gwynedd, sydd yn gynllun budd. Mae'r prisiad ystadegol yn cael ei wneud pob tair blynedd gan gyfrifydd proffesiynol. Cafodd y cynllun ei brisio diwethaf ar 31 Mawrth 2019. Mae costau'r pensiwn am y cyfnod wedi ei ddangos yn nodyn 2.

Mae'r cyfrifon yn dangos rhwymedigaethau materol yn ôl y pris blyneddol ar 31 Mawrth, 2022. Mae perfformiad y gronfa pensiwn tu hwnt i reolaeth y cwmni. Er hyn, gwneir pob ymdrech i fonitro'r perfformiad yn gyson gan ymateb yn briodol i unrhyw newidiadau.

Paratowyd adroddiad at bwrpas y cyfrifon yma gan Hymans Robertson:-

Symudiad yn Asedau, Rhwymedigaethau a Diffyg y Cynllun Pensiwn Budd

	Asesau £000	Rhwymedigaethau £000	Diffyg £000
d/y ar 1.4.21	1289	(1896)	(607)
	=====	=====	=====

Cost yn y Datganiad o Symudiadau Ariannol

Cost gwasanaeth cyfredol	-	(91)	
Llôg ar asedau'r cynllun	27	-	
Llôg ar rwymedigaethau'r cynllun	-	(40)	
	-----	-----	
	27	(131)	(104)
	-----	-----	

Llif Arian

Cyfraniadau'r aelodau	13	(13)	
Cyfraniadau'r cyflogwr	32	-	
	-----	-----	
	45	(13)	32
	-----	-----	

Colledion/Enillion Cydnabyddedig

Newid yn y rhagdybiaethau ariannol	-	196	
Newid yn y rhagdybiaethau demograffig	-	7	
Profiadau eraill	-	(5)	
Ad-ennill ar asedau ac eithrio'r swm wedi ei gynnwys fel llôg	106	-	
	-----	-----	
	106	198	304
	-----	-----	-----
c/y ar 31.3.22	1467	(1842)	(375)
	=====	=====	=====

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

8. Cynllun Pensiwn – parhad

Gwerth Teg Asedau (Y Cyflogwr)

	Asedau ar 31.3.22 £000	Asedau ar 31.3.21 £000
Ecwiti	1042	928
Eiddo	132	103
Arian	293	258
	----	----
	1467	1289
	====	====

Asedau Pensiwn Net

	31 Mawrth 2022 £000	31 Mawrth 2021 £000
Amcangyfrif Asedau'r Cyflogwr	1467	1289
Gwerth presennol rhwymedigaethau'r cynllun	(1842)	(1896)
	-----	-----
(Rhwymedigaethau) Pensiwn Net	(375)	(607)
	=====	=====

	31 Mawrth 2022 £	31 Mawrth 2021 £
Symudiad yn y Diffyg am y flwyddyn:-		
Diffyg d/y	(607000)	(272000)
Cost gwasanaeth cyfredol	(91000)	(61000)
Cost gwasanaeth hanesyddol	(-)	(-)
Cyfraniad y cyflogwr (nodyn 2)	32000	36568
(Colledion)/Enillion net ar asedau	(13000)	(6568)
Enillion/(colledion) actiwaraid	304000	(304000)
	-----	-----
Diffyg c/y	(375000)	(607000)
	=====	=====

Mae amcangyfrif cyfraniadau y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2023 yn £32,000 (2021:£37,000)

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

8. Cynllun Pensiwn - parhad

Roedd y raddfa adennill ar y gronfa yn 10.2% yn y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2022 (2021:29.3%) . Mae gwerth teg asedau'r cyflogwr yn llai na 1% o'r gronfa.

Rhagdybiaethau ariannol	31 Mawrth 2022 (% y flwyddyn)	31 Mawrth 2021 (% y flwyddyn)
Codiad Pensiwn	3.15	2.8
Codiad Cyflog	3.45	3.1
Cyfran Disgownt	2.75	2.05
	===	===

Dadansoddiad sensitifrwydd

Newid yn y rhagdybiaethau ar 31 Mawrth 2022	Amcan o'r newid yn y rhwymedigaeth	Amcan £000
Lleihad o 0.1% yn y gyfran disgownt	3%	53
Cynnydd o flwyddyn mewn disgwyliad oes	4%	74
Cynnydd o 0.1% yn y codiad cyflog	0%	5
Cynnydd o 0.1% yn y codiad pensiwn	3%	48
	====	====

9. Trafodion Perthynol

Mae'r cwmni yn cael ei reoli gan y Bwrdd a enwir yn Adroddiad y Cyfarwyddwyr. Ni wnaethpwyd unrhyw daliadau, yn cynnwys costau teithio, i aelodau'r bwrdd. (2021:£0)

CWMNI'R FRÂN WEN CYFYNGEDIG

NODIADAU I'R CYFRIFON - parhad

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2022

10. Asedau Net ar 31 Mawrth, 2022

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm £
Asedau Gweladwy	36328	1555057	1591385
Asedau Cyfredol	249868	500925	750793
Credydwy	(489904)	(230421)	(720325)
	-----	-----	-----
	(203708)	1825561	1621853
	=====	=====	=====

Asedau Net ar 31 Mawrth, 2021

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm £
Asedau Gweladwy	29633	481946	511579
Asedau Cyfredol	134217	279268	413485
Credydwy	(649097)	(50762)	(699859)
	-----	-----	-----
	(485247)	710452	225205
	=====	=====	=====

11. Ymrwymïadau

Ar 31 Mawrth, 2022 roedd gan y cwmni'r ymrwymïadau canlynol yn darfod:-

	2022 £	2021 £
Tir ac Adeiladau:		
Llai na blwyddyn	2397616	-
Rhwng un a phum mlynedd	-	12500
	-----	-----
	2397616	12500
	=====	=====
Offer:		
Llai na blwyddyn	5712	-
Rhwng un a phum mlynedd	-	2264
	-----	-----
	5712	2264
	=====	=====

12. Sail Busnes Byw

Mae'r gronfa anghyfyngedig yn dangos diffyg ar 31 Mawrth 2022. Mae rhaniad y gronfa i'w weld yn nodyn 7, sydd yn egluro effaith diffyg ar y cynllun pensiwn ar y gronfa. Fel y'i manyliwyd yn nodyn 8 ac yn adroddiad yr ymddiriedolwyr, mae'r cwmni yn ran o gynllun budd Cyngor Gwynedd a chaiff prisiad ystadegol ei wneud bob tair blynedd. Mae'r cwmni wedi ei adnabod fel risg uchel (tudalen 8) ond gan mai cynllun budd tymor hir ydyw, ym marn y cyfarwyddwyr y mae'n briodol paratoi'r cyfrifon ar sail busnes byw.